|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Macintosh HD:Users:bilodeau:Desktop:logos:template 2017:un.emf | nr UNEP bw (R)  | **CBD** |
|  | Distr.GENERALCBD/NP/MOP/DEC/3/730 November 2018RUSSIANORIGINAL: ENGLISH |

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ, ВЫСТУПАЮЩАЯ В КАЧЕСТВЕ СОВЕЩАНИЯ СТОРОН НАГОЙСКОГО ПРОТОКОЛА РЕГУЛИРОВАНИЯ ДОСТУПА К ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ И СОВМЕСТНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ НА СПРАВЕДЛИВОЙ И РАВНОЙ ОСНОВЕ ВЫГОД ОТ ИХ ПРИМЕНЕНИЯ

Третье совещание

Шарм-эш-Шейх, Египет, 17-29 ноября 2018 года

Пункт 14 повестки дня

**РЕШЕНИЕ, ПРИНЯТОЕ СТОРОНАМИ НАГОЙСКОГО ПРОТОКОЛА РЕГУЛИРОВАНИЯ ДОСТУПА К ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ И СОВМЕСТНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВЫГОД**

**3/7. Сотрудничество с другими конвенциями, международными организациями и инициативами**

*Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Нагойского протокола* *регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод,*

*признавая* важное значение сотрудничества с другими международными организациями, конвенциями и инициативами в вопросах доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод и *приветствуя* совместные мероприятия, организованные Исполнительным секретарем,

*ссылаясь* на преамбулу Нагойского протокола, в которой Стороны Протокола признают, что международные документы, связанные с доступом к генетическим ресурсам и совместным использованием выгод, должны быть взаимодополняющими, чтобы обеспечивать достижение целей Конвенции,

*ссылаясь также* на преамбулу Нагойского протокола, в которой упоминаются Международный договор о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, Комиссия по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и Всемирная организация здравоохранения,

1. *принимает к сведению* совместные мероприятия в области доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, организованные Исполнительным секретарем[[1]](#footnote-1);
2. *поручает* Исполнительному секретарю продолжать участвовать в соответствующих текущих процессах и обсуждениях политики, а также надлежащим образом поддерживать связь с другими конвенциями, международными организациями и инициативами с целью предоставления и сбора информации о текущих обсуждениях по тематике, связанной с доступом к генетическим ресурсам и совместным использованием выгод, в частности, по вопросам общественногоздравоохранения;
3. *поручает также* Исполнительному секретарю подготовить доклад о мероприятиях, проведенных в соответствии с пунктом 2 выше, в том числе об основных событиях в рамках международных соглашений и документов, имеющих отношение к осуществлению Нагойского протокола, для их рассмотрения Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола на ее четвертом совещании;
4. *далее поручает* Исполнительному секретарю продолжать участвовать в совместной деятельности и проектах, направленных на взаимодополняющее осуществление Нагойского протокола и Международного договора о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства;
5. *поручает* Исполнительному секретарю направить решение NP-3/14 Всемирной организации здравоохранения, Международному договору о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и другим соответствующим конвенциям и органам.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. [CBD/NP/MOP/3/9](https://www.cbd.int/doc/c/9559/e6ed/ce25ae87e666ca3600f09221/np-mop-03-09-ru.pdf). [↑](#footnote-ref-1)